



Brussell, 21 ta' Novembru 2019
(OR. en)

14426/19

Fajl Interistituzzjonali:
2019/0265(NLE)

UD 303

PROPOSTA

minn:	Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmat mis-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur
data meta waslet:	21 ta' Novembru 2019
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2019) 599 final
Suġġett:	Proposta għal REGOLAMENTO TAL-KUNSILL li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1387/2013 li jissospendi d-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni fuq ċerti prodotti agrikoli u industrijali

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuz id-dokument COM(2019) 599 final.

Mehmuz: COM(2019) 599 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 21.11.2019
COM(2019) 599 final

2019/0265 (NLE)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-KUNSILL

**li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1387/2013 li jissospendi d-dazji awtonomi tat-Tariffa
Doganali Komuni fuq ċerti prodotti agrikoli u industrijali**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

- **Raġunijiet u għanijiet tal-proposta**

Sabiex jiġu żgurati l-fornimenti suffiċjenti u mingħajr interruzzjoni ta' ċerti prodotti agrikoli u industrijali li huma prodotti b'mod insuffiċjenti jew li ma jiġux prodotti fl-Unjoni u sabiex jiġi evitat kwalunkwe tfixkil fis-suq għal dawn il-prodotti, uħud mid-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni ġew sospiżi parzjalment jew totalment bir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1387/2013 (minn hawn 'il quddiem "ir-Regolament").

Ir-Regolament jiġi aġġornat kull sitt xhur biex jakkomoda l-htigijiet tal-industrija tal-Unjoni. Il-Kummissjoni, megħjuna mill-Grupp dwar il-Kwistjonijiet ta' Ekonomija Tariffarja, wettqet rieżami tat-talbiet kollha tal-Istati Membri għas-sospensjonijiet tariffarji awtonomi.

Wara dan ir-rieżami, il-Kummissjoni tqis li s-sospensjoni tad-dazji hija ġġustifikata għal xi prodotti godda li bħalissa mhumiex elenkati fl-Anness tar-Regolament. Fir-rigward ta' xi prodotti oħra, hemm bżonn ta' modifikazzjoni tal-kundizzjonijiet tad-deskrizzjoni tal-prodott, tal-klassifikazzjoni, tar-rati tad-dazju jew tad-data prevista għar-rieżami obbligatorju. Meta s-sospensjoni tariffarja ta' ċerti prodotti ma tibqax fl-interess ekonomiku tal-Unjoni, dawn iridu jiġu rtirati.

F'għieħ iċ-ċarezza, ikun aħjar jekk tiġi ppubblikata verżjoni konsolidata tal-Anness tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1387/2013 li se jissostitwixxi l-Anness preċedenti.

- **Konsistenza mad-dispożizzjonijiet ta' politika eżistenti fil-qasam ta' politika**

Din il-proposta ma taffettwax lill-pajjiżi li għandhom ftehim ta' kummerċ preferenzjali mal-Unjoni, u lanqas lill-pajjiżi kandidati jew lill-kandidati potenzjali għal ftehimiet preferenzjali mal-Unjoni (eż. is-Sistema Ġeneralizzata ta' Preferenzi; ir-reġim kummerċjali tal-grupp ta' Stati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku; il-Ftehimiet ta' Kummerċ Ħieles).

- **Konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni**

Il-proposta tikkonforma mal-politiki tal-Unjoni fil-qasam tal-agrikoltura, tal-kummerċ, tal-intrapriżi, tal-ambjent, tal-iżvilupp u tar-relazzjonijiet esterni.

2. BAŻI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ

- **Baži ġuridika**

Il-baži ġuridika ta' din il-proposta hija l-Artikolu 31 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE).

- **Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklużiva)**

Il-proposta taqa' taħt il-kompetenza esklużiva tal-Unjoni. Għaldaqstant, il-prinċipju tas-sussidjarjetà ma japplikax.

- **Proporzjonalità**

Il-proposta tikkonforma mal-prinċipju tal-proporzjonalità. Il-miżuri previsti jikkonformaw mal-prinċipji għas-simplifikazzjoni tal-proċeduri għall-operaturi involuti fil-kummerċ barrani, kif iddikjarat fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-sospensjonijiet u l-kwoti tariffarji

awtonomi¹. Dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu mehtieg biex jinkisbu l-għanijiet li jridu jintlahqu skont l-Artikolu 5(4) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE).

- **Għażla tal-istrument**

Skont l-Artikolu 31 tat-TFUE, “Id-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni għandhom jiġu stabbiliti mill-Kunsill li jaġixxi fuq proposta mill-Kummissjoni”. Għalhekk, l-istrument xieraq huwa regolament tal-Kunsill.

3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET *EX POST*, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

- **Evalwazzjonijiet *ex post*/kontrolli tal-idoneità tal-leġislazzjoni eżistenti**

L-iskema ta' sospensjonijiet awtonomi kienet soġġetta għal studju ta' evalwazzjoni li twettaq fl-2013. L-evalwazzjoni kkonkludiet li r-raġuni fundamentali għall-iskema għadha valida. L-iffrankar tal-ispejjeż għan-negozji tal-UE li jimportaw oġġetti skont l-iskema jista' jkun sinifikanti. Barra minn hekk, skont il-prodott, il-kumpanija u s-settur, dan l-iffrankar jista' jwassal għal benefiċċji usa', bħall-ixprunar tal-kompetittività, it-titjib fl-effiċjenza tal-metodi ta' produzzjoni u l-holqien jew iż-żamma tal-impjiegi fl-Unjoni. Id-dettalji tal-iffrankar ta' dan ir-Regolament jinsabu fid-dikjarazzjoni finanzjarja leġislattiva mehmusa.

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

Il-Grupp dwar il-Kwistjonijiet ta' Ekonomija Tariffarja, li jikkonsisti minn delegazzjonijiet mill-Istati Membri kollha u mit-Turkija, għen lill-Kummissjoni biex tivvaluta din il-proposta. Il-grupp iltaqa' tliet darbiet qabel ma ntlahaq ftehim dwar il-bidliet f'din il-proposta.

Kull talba (ġdida, jew għal emenda) ġiet iwwalutata bir-reqqa. Kull każ ġie eżaminat speċifikament biex ikun aċċertat li ma kkawża ebda ħsara lill-produtturi tal-Unjoni u li l-kompetittività tal-produzzjoni tal-Unjoni kienet qed tissaħħal u tiġi kkonsolidata. Il-membri tal-Grupp dwar il-Kwistjonijiet ta' Ekonomija Tariffarja wettqu l-valutazzjoni permezz ta' diskussjonijiet, u l-Istati Membri kkonsultaw lill-industriji, lill-assoċjazzjonijiet, lill-kmamar tal-kummerċ ikkonċernati u lil partijiet ikkonċernati oħra involuti.

Is-sospensjonijiet kollha tat-tariffa elenkati kienu s-sugġett ta' ftehimiet jew ta' compromessi milhuqa fid-diskussjonijiet li saru fil-Grupp dwar il-Kwistjonijiet ta' Ekonomija Tariffarja. Ma ssemma l-ebda riskju potenzjalment serju b'konsegwenzi irriversibbli.

- **Valutazzjoni tal-impatt**

L-emenda proposta hija ta' natura purament teknika u tikkonċerna biss il-kopertura tas-sospensjonijiet elenkati fl-Anness tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1387/2013. Għalhekk, ma twettqet l-ebda valutazzjoni tal-impatt għal din il-proposta.

- **Drittijiet fundamentali**

Il-proposta ma għandha l-ebda konsegwenza fuq id-drittijiet fundamentali.

4. IMPLIKAZZJONIJIET GĦALL-BAĠIT

Din il-proposta ma għandha l-ebda impatt finanzjarju fuq in-nefqa iżda għandha impatt finanzjarju fuq id-dħul. Id-dazji doganali mhux miġbura jammontaw għal madwar EUR 4

¹ ĠU C 363, 13.12.2011, p. 6.

miljun fis-sena. L-effett fuq ir-rizorsi proprji tradizzjonali tal-baġit huwa ta' EUR 3,2 miljun fis-sena (jiġifieri 80 % tat-total). Id-dikjarazzjoni finanzjarja leġislattiva tistabbilixxi l-implikazzjonijiet baġitarji tal-proposta f'aktar dettall.

It-telf tad-dhul f'rizorsi proprji tradizzjonali għandu jiġi kkumpensat bl-Introjtu Nazzjonali Gross (ING) tal-Istati Membri abbażi tal-kontribuzzjonijiet għar-rizorsi.

5. ELEMENTI OĦRA

- **Pjanijiet ta' implimentazzjoni u arranġamenti dwar il-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u r-rapportar**

Il-miżuri proposti huma ġestiti fil-qafas tat-Tariffa Integrata tal-Unjoni Ewropea (TARIC) u huma applikati mill-amministrazzjonijiet doganali tal-Istati Membri.

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-KUNSILL

li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1387/2013 li jissospendi d-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni fuq ċerti prodotti agrikoli u industrijali

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 31 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Sabiex tiġi żgurata l-provvista suffiċjenti u mingħajr interruzzjoni ta' ċerti prodotti agrikoli u industrijali li mhumiex disponibbli fl-Unjoni u b'hekk jiġi evitat kwalunkwe tfixkil fis-suq għal dawk il-prodotti, ġew sospiżi d-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni ("TDK") fuq dawk il-prodotti bir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1387/2013². Dawk il-prodotti jistgħu jiġu importati fl-Unjoni b'rati ta' dazju mnaqqsa jew zero.
- (2) Il-produzzjoni tal-Unjoni ta' ċerti prodott agrikolu u industrijali li mhumiex elenkati fl-Anness tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1387/2013 mhix adegwata jew ma teżistix. L-Unjoni għalhekk għandha interess li tissospendi għalkollox id-dazji awtonomi tat-TDK fuq dawk il-prodotti.
- (3) Bil-ħsieb li tiġi promossa l-produzzjoni integrata tal-batteriji fl-Unjoni u f'konformità mal-komunikazzjoni tal-Kummissjoni intitolata "*L-Ewropa Attiva — Il-Mobbiltà Sostenibbli għall-Ewropa: sikura, konnessa u nadifa*"³, jenħtieġ li tingħata sospensjoni parzjali tad-dazju TDK għal ċerti prodotti li bħalissa mhumiex elenkati fl-Anness tar-Regolament (UE) Nru 1387/2013. Jenħtieġ li tingħata sospensjoni parzjali biss tad-dazju TDK fir-rigward ta' ċerti prodotti relatati mal-batteriji li bħalissa huma soġġetti għal sospensjonijiet shaħ. Barra minn hekk, id-data stabbilita għar-rieżami obligatorju tas-sospensjonijiet imsemmija f'din il-premessa jenħtieġ li tkun il-31 ta' Diċembru 2020 sabiex ikun jista' jsir ir-rieżami fil-pront ta' dawk is-sospensjonijiet fir-rigward tal-evoluzzjoni tas-settur tal-batteriji fl-Unjoni.
- (4) Jehtieġ li tiġi modifikata d-deskrizzjoni tal-prodott ta' ċertu sospensjonijiet fl-Anness tar-Regolament (UE) Nru 1387/2013 sabiex jitqiesu l-iżviluppi tekniċi tal-prodott u tax-xejriet ekonomiċi fis-suq.
- (5) Saret reviżjoni għal 334 sospensjoni awtonoma tad-dazju TDK li bħalissa huma elenkati fl-Anness tar-Regolament (UE) Nru 1387/2013. Għalhekk jenħtieġ li jiġu stabbiliti dati godda għar-reviżjoni obligatorja li jmiss.

² Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1387/2013 tas-17 ta' Diċembru 2013 li jissospendi d-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni fuq ċerti prodotti agrikoli u industrijali u li jħassar ir-Regolament (UE) Nru 1344/2011 (ĠU L 354, 28.12.2013, p. 201).

³ COM(2018) 293 final.

- (6) Għal ċerti prodotti elenkati fl-Anness tar-Regolament (UE) Nru 1387/2013, il-klassifikazzjoni fin-Nomenklatura Magħquda (NM) inbidlet. Għalhekk, tenhtiegħ modifikazzjoni tal-indikazzjoni tal-kodiċijiet tan-NM applikabbli u s-subintestaturi TARIC għal daww il-prodotti.
- (7) L-Unjoni m'għadx għandha interess li żżomm ċertu sospensjonijiet tad-dazji tat-TDK elenkati fl-Anness tar-Regolament (UE) Nru 1387/2013. Għaldaqstant, daww is-suspensjonijiet jenhtiegħ li jiġu rtirati. Barra minn hekk skont il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni rigward is-suspensjonijiet u l-kwoti tariffarji awtonomi⁴, għal raġunijiet prattiċi, it-talbiet għal sospensjonijiet jew kwoti tariffarji fejn huwa stmat li l-ammont ta' dazji doganali mhux miġbura huwa inqas minn EUR 15 000 fis-sena ma jistgħux jiġu kkunsidrati. Ir-reviżjoni obbligatorja tas-suspensjonijiet eżistenti indikat li l-importazzjonijiet ta' prodotti soġġetti għal 70 sospensjoni elenkati fl-Anness tar-Regolament (UE) Nru 1387/2013 ma jilhqux dak il-limitu stabbilit. Għaldaqstant, daww is-suspensjonijiet jenhtiegħ li jiġu rtirati. Barra minn hekk, jenhtiegħ li jiġu rtirati tliet sospensjonijiet oħra b'riżultat tal-implimentazzjoni tal-ftehim fil-forma tad-Dikjarazzjoni dwar l-Espansjoni tal-Kummerċ fil-Prodotti tat-Teknoloġija tal-Infommazzjoni⁵, li naqqset ir-rata tad-dazju għall-prodotti kkonċernati għal zero.
- (8) Huwa xieraq li jinholoq numru tas-serje uniku għal kull sospensjoni biex is-suspensjonijiet kif elenkati fl-Anness tar-Regolament (UE) Nru 1387/2013 jiġu identifikati aħjar.
- (9) Filwaqt li jitqies in-numru ta' emendi li jridu jsiru u għal raġunijiet ta' ċarezza, tenhtiegħ is-sostituzzjoni tal-Anness tar-Regolament (UE) Nru 1387/2013.
- (10) Għaldaqstant, ir-Regolament (UE) Nru 1387/2013 jenhtiegħ li jiġi emendat skont dan.
- (11) Sabiex tiġi evitata kwalunkwe interruzzjoni tal-applikazzjoni tal-iskema tas-suspensjonijiet awtonomi u biex ikun hemm konformità mal-linji gwida stabbiliti fil-Komunikazzjoni rigward is-suspensjonijiet u l-kwoti tariffarji awtonomi, il-bidliet previsti f'dan ir-Regolament dwar is-suspensjonijiet għall-prodotti kkonċernati jridu jibdew japplikaw mill-1 ta' Jannar 2020. Għalhekk, dan ir-Regolament jenhtiegħ li jidhol fis-seħh b'urġenza,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness tar-Regolament (KE) Nru 1387/2013 jinbidel bit-test stabbilit fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-għada tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2020.

⁴ ĠU C 363, 13.12.2011, p. 6.

⁵ [ĠU L 161, 18.6.2016, p. 4.](#)

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President

DIKJARAZZJONI FINANZJARJA LEĠIŻLATTIVA

1. 1. ISEM IL-PROPOSTA:

Ir-Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1387/2013 li jissospendi d-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni fuq ċerti prodotti agrikoli u industrijali

2. LINJI BAĠITARJI:

Kapitolu u Artikolu: Il-Kapitolu 12, l-Artikolu 120

Ammont ibbaġitjat għall-2020: 22 156 900 000 €

3. IMPATT FINANZJARJU

☐ Il-proposta ma għandha l-ebda implikazzjoni finanzjarja

X Il-proposta ma għandha l-ebda impatt finanzjarju fuq in-nefqa iżda għandha impatt finanzjarju fuq id-dhul - l-effett huwa kif ġej:

(EUR miljun sa pożizzjoni deċimali waħda⁶)

Linja Baġitarja	Dhul ⁷	Perjodu ta' 12-il xahar li jibda minn jj/xx/ssss	[Sena: 2020]
L-Artikolu 120	<i>Impatt fuq ir-rizorsi proprji</i>	01/01/2020	-3,2

Sitwazzjoni wara l-azzjoni	
	[2020 – 2024]
L-Artikolu 120	-3,2 fis-sena

Dan l-Anness fih 78 prodott ġdid. Id-dazji mhux miġbura li jikkorrispondu għal dawn is-sospensjonijiet, ikkalkulati abbażi tat-tbassir tal-Istat Membru li għamel it-talba għall-perjodu ta' bejn l-2020 u l-2024, jammontaw għal EUR 26,6 miljun fis-sena.

Madankollu, abbażi tal-istatistika eżistenti għas-snin ta' qabel, jidher li dan l-ammont jehtieg li jiżdied b'fattur medju, li huwa stmat għal 1,8 sabiex jitqiesu l-

⁶ L-ammonti għal kull sena jridu jkunu stima bbażata fuq il-formula mogħtija fit-Taqsima 3 b'nota f'qiegħ il-paġna li tindika dan, pereżempju “ammont indikattiv ibbażat fuq il-formula maqbula”. Għas-sena tal-bidu, l-ammont annwali normalment jithallas mingħajr tnaqqis jew fuq bażi *pro rata*.

⁷ F'dak li għandu x'jaqsam mar-rizorsi proprji tradizzjonali (dazji agrikoli, imposti fuq iz-zokkor, dazji doganali) l-ammonti indikati jridu jkunu ammonti netti, jiġifieri ammonti grossi wara t-tnaqqis ta' 25 % tal-kostijiet tal-ġbir.

importazzjonijiet fi Stati Membri ohra li jużaw l-istess sospensjonijiet. Dan ifisser dazji mhux miġbura ta' EUR 47,9 miljun fis-sena.

Ir-rata ta' dazju zero għal 19-il sospensjoni eżistenti żdiedet għal 50 % tad-dazju tal-pajjiż terz. Dan jirrappreżenta żieda ta' EUR 11,3-il miljun fil-ġbir tad-dazji, kif stmat abbażi tal-istatistika tal-2018.

It-tneħħija ta' 84 prodott minn dan l-Anness tirrifletti l-introduzzjoni mill-ġdid tad-dazji doganali. Dan jirrappreżenta żieda ta' EUR 32,6 miljun fil-ġbir tad-dazji, kif stmat abbażi tal-istatistika tal-2018.

Abbażi ta' dan t'hawn fuq, l-impatt fuq it-telf ta' dħul għall-baġit tal-UE li jirriżulta minn dan ir-Regolament huwa stmat li se jkun ta' $47,9 - 32,6 - 11,3 = \text{EUR } 4$ miljuni (ammont gross, inklużi l-kostijiet tal-ġbir) $\times 0,8 = \text{EUR } 3,2$ miljun fis-sena għall-perjodu ta' bejn l-01.01.2020 - 31.12.2024.

4. MIŻURI KONTRA L-FRODI

Se jitwettqu kontrolli fuq l-użu aħhari ta' whud mill-prodotti koperti minn dan ir-Regolament tal-Kunsill skont l-Artikolu 254 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni.